

Why The King James 1611?

A Biblical, Historical & **Practical Perspective**

Practical Perspective

† Comparing Verses in Different Versions

† Inaccuracies

† Doctrinal changes/omissions

† Alleged “Problem” Texts

† Conclusion

Inaccuracies: NIV & ESV -vs- KJV

Mark 1:1-3

NIV: "The beginning of the good news about Jesus the Messiah, the Son of God, as it is **written in Isaiah the prophet:** "I will send my messenger ahead of you, who will prepare your way"—"a voice of one calling in the wilderness, 'Prepare the way for the Lord, make straight paths for him.'""

ESV: "The beginning of the gospel of Jesus Christ, the Son of God. As it is **written in Isaiah the prophet,** "Behold, I send my messenger before your face, who will prepare your way, the voice of one crying in the wilderness: 'Prepare the way of the Lord, make his paths straight,"

KJV: "The beginning of the gospel of Jesus Christ, the Son of God; As is **written in the prophets,** Behold, I send my messenger before thy face, which shall prepare thy way before thee. The voice of one crying in the wilderness, Prepare ye the way of the Lord, make his paths straight."

Mal 3:1

KJV: "Behold, I will send my messenger, and he shall prepare the way before me: and the Lord, whom ye seek, shall suddenly come to his temple, even the messenger of the covenant, whom ye delight in: behold, he shall come, saith the Lord of hosts."

Isa 40:3

KJV: "The voice of him that crieth in the wilderness, Prepare ye the way of the Lord, make straight in the desert a highway for our God."

Inaccuracies: NIV & ESV -vs- KJV

2 Samuel 21:19

ESV: "And there was again war with the Philistines at **Gob**, and Elhanan the son of Jaare-oregim, the Bethlehemite, **struck down Goliath** the Gittite, the shaft of whose spear was like a weaver's beam."

KJV: "And there was again a battle in **Gob** with the Philistines, where Elhanan the son of Jaareoregim, a Bethlehemite, **slew the brother of Goliath** the Gittite, the staff of whose spear was like a weaver's beam."

NIV recently changed this, but many NIV's in circulation are wrong.

Inaccuracies: NIV & ESV -vs- KJV

Luke 4:4

NIV: "Jesus answered, It is written: Man shall not live on bread alone."

ESV: "And Jesus answered him, It is written, Man shall not live by bread alone."

KJV: "And Jesus answered him, saying, It is written, That man shall not live by bread alone, **but by every word of God.**"

Doctrinal Changes/Omissions

NIV & ESV -vs- KJV

DEITY OF CHRIST

1Tim 3:16

NIV: "Beyond all question, the mystery from which true godliness springs is great: **He** appeared in the flesh, was vindicated by the Spirit, was seen by angels, was preached among the nations, was believed on in the world, was taken up in glory."

ESV: "Great indeed, we confess, is the mystery of godliness: **He** was manifested in the flesh, vindicated by the Spirit, seen by angels, proclaimed among the nations, believed on in the world, taken up in glory."

KJV: "And without controversy great is the mystery of godliness: **God** was manifest in the flesh, justified in the Spirit, seen of angels, preached unto the Gentiles, believed on in the world, received up into glory."

Doctrinal Changes/Omissions

NIV & ESV -vs- KJV

DEITY OF CHRIST

Daniel 3:25

NIV: "He said, "Look! I see four men walking around in the fire, unbound and unharmed, and the fourth looks like **a son of the gods.**"

ESV: "He answered and said, But I see four men unbound, walking in the midst of the fire, and they are not hurt; and the appearance of the fourth is like **a son of the gods.**"

KJV: "He answered and said, Lo, I see four men loose, walking in the midst of the fire, and they have no hurt; and the form of the fourth is like **the Son of God.**"

Doctrinal Changes/Omissions

NIV & ESV -vs- KJV

DEITY OF CHRIST

Luke 23:42

NIV: "Then he said, "Jesus, remember me when you come into your kingdom."

ESV: "And he said, "Jesus, remember me when you come into your kingdom.""

KJV: "And he said unto Jesus, **Lord**, remember me when thou comest into thy kingdom."

**All manuscripts have the Greek word for Lord (Kurios),
but the new versions omitted it**

Doctrinal Additions: ESV -vs- KJV

Acts 4:24

ESV: “And when they heard it, they lifted their voices together to God and said, “**Sovereign** Lord, who made the heaven and the earth and the sea and everything in them,”

KJV: “And when they heard that, they lifted up their voice to God with one accord, and said, Lord, **thou art God**, which hast made heaven, and earth, and the sea, and all that in them is:”

1Tim 6:15

ESV: “which he will display at the proper time—he who is the blessed and only **Sovereign**, the King of kings and Lord of lords,”

KJV: “Which in his times he shall shew, who is the blessed and only **Potentate**, the King of kings, and Lord of lords;”

**NO manuscripts have the Greek word for Sovereign,
yet the ESV added it**

Doctrinal Changes/Omissions

NIV & ESV -vs- KJV

BLOOD ATONEMENT

Col 1:14

NIV: "in whom we have redemption, the forgiveness of sins."

ESV: "in whom we have redemption, the forgiveness of sins."

KJV: "In whom we have redemption **through his blood**, even the forgiveness of sins:"

Doctrinal Changes/Omissions

NIV & ESV -vs- KJV

THE TRINITY

1John 5:7

NIV: "For there are three that testify:"

ESV: "For there are three that testify:"

KJV: "For there are three that **bear record in heaven, the Father, the Word, and the Holy Ghost: and these three are one.**"

**Early church fathers cited the verse
It is in the Textus Receptus**

Doctrinal Changes/Omissions

NIV & ESV -vs- KJV

VIRGIN BIRTH

Luke 2:33

NIV: "The **child's father** and mother marveled at what was said about him."

ESV: "And **his father** and his mother marveled at what was said about him."

KJV: "And **Joseph** and his mother marvelled at those things which were spoken of him."

Doctrinal Changes/Omissions

NIV & ESV -vs- KJV

VIRGIN BIRTH

Isa 7:14

RSV: "Therefore the Lord himself will give you a sign. Behold, **a young woman** shall conceive and bear a son, and shall call his name Imman'u-el."

KJV: "Therefore the Lord himself shall give you a sign; Behold, **a virgin** shall conceive, and bear a son, and shall call his name Immanuel."

**NIV/ESV both use "virgin", but footnote w/ "or young woman"
Also, many NIV's in circulation still say "young woman"**

Doctrinal Changes/Omissions

NIV & ESV -vs- KJV

THE MILLENIUM

John 18:36

ESV: "Jesus answered, "My kingdom is not of this world. If my kingdom were of this world, my servants would have been fighting, that I might not be delivered over to the Jews. But my kingdom is not from the world.""

KJV: "Jesus answered, My kingdom is not of this world: if my kingdom were of this world, then would my servants fight, that I should not be delivered to the Jews: but **now** is my kingdom not from hence"

Doctrinal Changes/Omissions

NIV & ESV -vs- KJV

FASTING

Mark 9:29

NIV: "He replied, "This kind can come out only by prayer."

ESV: "And he said to them, "This kind cannot be driven out by anything but prayer.'"

KJV: "And he said unto them, This kind can come forth by nothing, but by prayer **and fasting.**"

NIV/ESV omit ENTIRE VERSE in Matthew 17:21!

Doctrinal Changes/Omissions

NIV & ESV -vs- KJV

SALVATION

Acts 8:37

NIV: OMITTED

ESV: OMITTED

KJV: "And Philip said, If thou believest with all thine heart, thou mayest. And he answered and said, I believe that Jesus Christ is the Son of God."

So what if it's missing?

Vs. 36-38 "And as they went on their way, they came unto a certain water: and the eunuch said, See, here is water; what doth hinder me to be baptized? And Philip said, If thou believest with all thine heart, thou mayest. And he answered and said, I believe that Jesus Christ is the Son of God. And he commanded the chariot to stand still: and they went down both into the water, both Philip and the eunuch; and he baptized him."

Alleged “Problem” Texts

400 -vs- 430 years of Egyptian Bondage

📖 Gen 15:13 “And he said unto Abram, Know of a surety that thy seed shall be a stranger in a land that is not theirs, and shall serve them; and they shall afflict them **four hundred years;**”


📖 Exod 12:40-41 “Now the sojourning of the children of Israel, who dwelt in Egypt, was **four hundred and thirty years.** And it came to pass at the end of the **four hundred and thirty years,** even the selfsame day it came to pass, that all the hosts of the Lord went out from the land of Egypt.”

📖 Acts 7:6 “And God spake on this wise, That his seed should sojourn in a strange land; and that they should bring them into bondage, and entreat them evil **four hundred years.**”

For 30 of those years, they weren't enslaved

Alleged “Problem” Texts

Ahaziah

 2Kings 8:26 “**Two and twenty years old** was Ahaziah when he began to reign; and he reigned one year in Jerusalem. And his mother's name was Athaliah, the daughter of Omri king of Israel.”

 2Chron 22:2 “**Forty and two years old** was Ahaziah when he began to reign, and he reigned one year in Jerusalem. His mother's name also was Athaliah the daughter of Omri.”

- ✚ He was anointed at 22, but took the throne at 42
- ✚ Common for co-reigning with a parent first
- ✚ Not a translation error – was in the Hebrew text
- ✚ NIV and ESV both “correct” their manuscript!

Alleged “Problem” Texts

After 6 Days -vs- About 8 Days

📖 Matt 17:1 “And **after six days** Jesus taketh Peter, James, and John his brother, and bringeth them up into an high mountain apart,”

📖 Luke 9:28 “And it came to pass **about** an **eight days** after these sayings, he took Peter and John and James, and went up into a mountain to pray.”

✚ What comes after 6 and before 8?

7!

Alleged “Problem” Texts

Jehoiachin


📖 2Chron 36:9 “Jehoiachin was **eight** years old **when he began to reign**, and he reigned three months and ten days in Jerusalem: and he did that which was evil in the sight of the Lord.”


📖 Jer 29:2 “(After that Jeconiah the king, and the queen, and the eunuchs, the princes of Judah and Jerusalem, and the carpenters, and the smiths, were departed from Jerusalem;)”

📖 Jer 13:18 “Say unto the king and to the queen, Humble yourselves, sit down: for your principalities shall come down, even the crown of your glory.”

Alleged “Problem” Texts

Jehoiachin

 2Ki 24:8 “Jehoiachin was **eighteen** years old **when he began to reign**, and he reigned in Jerusalem three months. And his mother's name was Nehushta, the daughter of Elnathan of Jerusalem.”

 2Ki 24:12 “And Jehoiachin the king of Judah went out to the king of Babylon, **he, and his mother**, and his servants, and his princes, and his officers: and the king of Babylon took him in the eighth year of his reign.”

† Joint reign at 8 with his mother


† Took the throne himself at 18

Alleged “Problem” Texts


How “Son” Is Used In The Scriptures

 Matt 1:16 “And Jacob begat Joseph the husband of Mary, of whom was born Jesus, who is called Christ.”

† Joseph’s line thru Jacob via Solomon (Matt 1:6)

 Luke 3:23 “And Jesus himself began to be about thirty years of age, being (as was supposed) the son of Joseph, which was the son of Heli,”

† Mary's line through her father Heli.

 Luke 3:31 “Which was the son of Melea, which was the son of Menan, which was the son of Mattatha, which was the son of Nathan, which was the son of David,”

† Son can be literally that or a grandson or a son-in-law

† Jesus, son of David, covered 14 generations!

Alleged "Problem" Texts

Maniac of Gadara

📖 Mark 5:2-4 "And when he was come out of the ship, immediately there met him out of the tombs **a man** with an unclean spirit, Who had his dwelling among the tombs; and no man could bind him, no, not with chains: Because that he had been often bound with fetters and chains, and the chains had been plucked asunder by him, and the fetters broken in pieces: neither could any man tame him."

📖 Matt 8:28 "And when he was come to the other side into the country of the Gergesenes, there met him **two** possessed with devils, coming out of the tombs, exceeding fierce, so that no man might pass by that way."

✚ There was more than one present, but he choose to speak of only one in Mark

Conclusions

† Biblical Perspective – Week 1

† Historical Perspective – Week 2

† Practical Perspective – Week 3

Q & A